Justiitsministri 28.12.2005. a määrus nr 59

„Kohtule dokumentide esitamise kord“/ Regulation No. 59 “Procedure of submitting documents to courts” of the Minister of Justice of 28 December 2005

Lisa 13 / Annex 13

(muudetud sõnastuses / in modified wording)

**NÕUSOLEK KOMMERTSPANDIREGISTRISSE VÕI LAEVAKINNISTUSRAAMATUSSE KANDE TEGEMISEKS /**

**CONSENT TO MAKE AN ENTRY INTO THE COMMERCIAL PLEDGE REGISTER OR SHIP REGISTER**

Vorm N-1.1/ Form N-1.1

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **I. NÕUSOLEK / CONSENT** | **1. Andmed nõusoleku kohta / Information about the consent** | | | |
| Nõusoleku andmise päev, kuu ja aasta / Day, month and year of giving the consent: | | | |
| Adressaat / To:  Tartu Maakohtu registriosakond\*/ Registration department of Tartu County Court\*  Tartu Maakohtu kinnistusosakond\*\*/ Land Registry Department of Tartu County Court\*\* | | Avalduse liik, millele nõusolek antakse / Type of application the consent is given for:  laevakinnistusraamatu kanne / entry into the Ship Register  kommertspandiregistri kanne /  entry into the Commercial Pledge Register | |
| **1.1. Kandeavalduse andmed / Information about application for an entry** | | | |
| Kandeavalduse kuupäev/ Date of application for an entry: | | | |
| **1.1.1. Kandeavalduse esitaja andmed / Information about submitter of** **application for an entry** | | | |
| Füüsilise isiku eesnimi / First name of natural person: | Füüsilise isiku perekonnanimi / Last name of natural person: | | Isikukood või sünniaeg / Personal identification code or date of birth: |
| Juriidilise isiku nimi / Name of the legal person: | | | Registrikood / Registry code: |
| **1.2. Kandeavalduses taotletud kanne / Entry requested with the application for an entry** | | **1.3. Nõusoleku sisu / Content of the consent** | |
| avalduse esitaja omanikuna registrisse kandmine / to enter the submitter of the application into the register as owner  piiratud asjaõiguse/märke registrisse kandmine / to enter a limited real right/notation into the register  registrisse kantud piiratud asjaõiguse/märke muutmine / to amend a limited real right/notation entered into the register  registrisse kantud piiratud asjaõiguse/märke kustutamine / to delete a limited real right/notation entered into the register | | Selle toimingu täpne kirjeldus, milleks nõusolek on antud / Detailed description of the procedure for which the consent has been given for: | |

\* Kui nõusolek esitatakse kommertspandiregistrisse kande tegemiseks, tuleb adressaadiks valida Tartu Maakohtu registriosakond.

\*\* Laevakinnistusraamatut peab Tartu Maakohtu kinnistusosakond.

\* If the consent is given for making an entry into the Commercial Pledge Register, the addressee shall be the Registration Department of Tartu County Court.

\*\* The Ship Register is maintained by the Land Registry Department of Tartu County Court.

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **II. DIGITAALALLKIRJASTAJA/ DIGITAL SIGNATORY** | **2. Andmed nõusoleku digitaalallkirjastaja kohta / Information about the consent’s digital signatory** | | | | | | | |
| **2.1. Digitaalallkirjastaja isikuandmed / Personal data of the digital signatory** | | | | | | | |
| Eesnimi / First name: | | Perekonnanimi / Surname: | | | Isikukood / Personal identification code: | | |
| **2.2. Digitaalallkirjastaja kontaktandmed / Contact details of the digital signatory** | | | | | | | |
| Riik / State: | Posti sihtnumber / ZIP code: | | | Maakond / County: | | | Linn, vald / Town, rural municipality: |
| Küla vm vallasisene asula / Village or other settlement within the rural municipality: | | | Tänav, maja, korter, talu / Street, house, apartment, farm: | | | E-post / Email: | |
| **2.3. Digitaalallkirjastaja roll ja esindusõiguse alus / Role of digital signatory and basis for right of representation** | | | | | | | |
| Digitaalallkirjastaja roll / Role of digital signatory:  füüsilisest isikust puudutatud isik / person concerned who is a natural person  füüsilisest isikust puudutatud isiku eestkostja / guardian of the person concerned who is a natural person  juriidilisest isikust puudutatud isiku juhatuse või seda asendava organi liige / member of board or substitute body thereof of the person concerned who is a legal person  juriidilisest isikust puudutatud isiku prokurist / procurator of the person concerned who is a legal person  kohtutäitur / bailiff  kohtutäiturina tegutsev pankrotihaldur / trustee in bankruptcy acting as bailiff  volitatud esindaja / authorised representative | | | | | Esindusõiguse alus / Basis for right of representation:    notariaalne volikiri / notarial authorisation document  digitaalallkirjastatud volikiri / digitally signed authorisation document  seadus / law | | |
| Volikirja kinnitanud või tõestanud notari nimi, ametitoimingu number ja tõestamise või kinnitamise aasta:\*  Name of the notary who approved or certified the authorisation document, number of the notarial act and year of approval or certification:\* | | | | | | | |

\* Täidab notariaalse volikirja alusel tegutsev volitatud esindaja.

\* Filled in by authorised representative acting under authorisation document.

**Märkus/ Note**

* Käesolev nõusolek tuleb esitamiseks digitaalallkirjastada. / This consent needs to be digitally signed for submission.